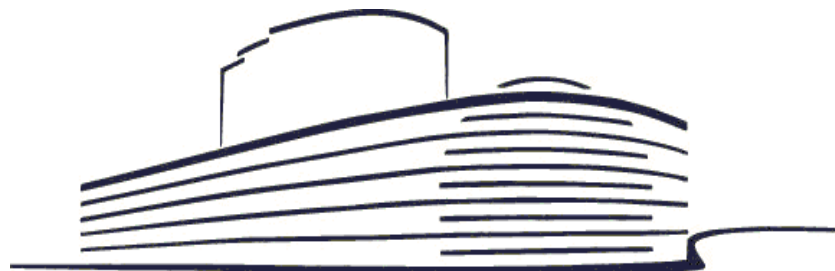


# EUROOPA PARLAMENT



2007 - 2008



Istungi

## PROTOKOLL

**neljapäev**  
21. juuni 2007

P6\_PV(2007)06-21

PE 391.044

**ET**

**ET**

## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### HÄÄLETUSI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

### PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

### FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
ITS	fraktsioon Identiteet, Traditsioon, Suveräänsus
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus.....	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Assigneeringute ümberpaigutamine.....	5
4. Riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamine ***I (arutelu).....	5
5. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (arutelu).....	5
6. Tervitus.....	6
7. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (arutelu jätkamine).....	6
8. Hääletused.....	6
8.1. MEDA programm ja rahaline toetus Palestiinale - hindamine, rakendamine ja järelevalve (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	6
8.2. Riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamine ***I (hääletus) .....	7
8.3. Karistusregistrite andmete vahetamine * (hääletus) .....	7
8.4. Aasia piirkonnastrateegia ja mitmeaastane näidisprogramm (hääletus).....	7
8.5. Andmete kogumise külastus Andaluusia, Valencia ja Madridi piirkondadesse (hääletus).....	8
8.6. Relvakaubanduse lepingu suunas (hääletus).....	8
8.7. Alaealiste kuritegevus - naiste, perekonna ja ühiskonna roll (hääletus).....	8
8.8. Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala välispoliitilise mõõtme strateegia (hääletus)..	9
8.9. Rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemist käsitlevat raamotsust puudutavate läbirääkimiste edenemine (hääletus).....	9
8.10. Euroopa ühise varjupaigasüsteemi otsustusprotsessi kvaliteet (hääletus).....	9
8.11. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (hääletus).....	10
9. Selgitused hääletuse kohta.....	10
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused.....	10
11. Nõukogu ühiste seisukohtade teatavakstegemine.....	11
12. Osaistungjärkude ajakava.....	11

13. Eelmise istungi protokollu kinnitamine.....	11
14. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)....	11
14.1. Kuuba.....	11
14.2. Inimõigused Etioopias.....	11
14.3. Aung San Suu Kyi olukord Birmas/ Myanmaris.....	12
15. Hääletused.....	12
15.1. Kuuba (hääletus).....	12
15.2. Inimõigused Etioopias (hääletus).....	13
15.3. Aung San Suu Kyi olukord Birmas/ Myanmaris (hääletus).....	13
16. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused.....	14
17. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis.....	14
18. Teatud dokumente puudutavad otsused.....	14
19. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116).....	17
20. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine.....	19
21. Järgmiste istungite ajakava.....	19
22. Istungjärgu vaheaeg.....	19
KOHALOLIJATE NIMEKIRI.....	21

# PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS  
asepresident

## 1. Istungi algus

Istung algas kell 10.00.

## 2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv tarbijate kaitse kohta seoses osaaajalise kasutamise õiguse, pikaajaliste puhkusetoodete, edasimüügi ja vahetuse teatavate aspektidega (KOM(2007)0303 - C6-0159/2007 - 2007/0113(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	IMCO
	nõuandvad komisjonid :	JURI, TRAN

- Soovitus võtta vastu nõukogu otsus Bulgaaria ja Rumeenia ühinemise kohta Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel koostatud infotehnoloogia tollialase kasutamise 26. juuli 1995. aasta konventsiooniga (KOM(2007)0211 - C6-0168/2007 - 2007/0079(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite haakeseadiste ja tagasikäigu kohta (Kodifitseeritud versioon) (KOM(2007)0319 - C6-0175/2007 - 2007/0117(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 320/2006, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks ühenduses (KOM(2007)0227 [[01]] - C6-0176/2007 - 2007/0085(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta (KOM(2007)0227 [[02]] - C6-0177/2007 - 2007/0086 (CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus ühenduse osalemise kohta mitme liikmesriigi algatatud teadus- ja arendustegevuse programmis, mille eesmärk on eakate inimeste elukvaliteedi parandamine uue info- ja sidetehnoloogia (IST) vahendite abil (KOM(2007)0329 - C6-0178/2007 - 2007/0116(COD))

edasi saadetud vastutavale ITRE  
komisjonile :  
nõuandvad FEMM, CULT, EMPL, BUDG  
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega volitatakse Sloveeniat ratifitseerima Euroopa Ühenduse huvides 12. veebruari 2004. aasta protokoll, millega muudetakse tuumaenergia valdkonnas tsiviilvastutust käsitlevat 29. juuli 1960. aasta Pariisi konventsiooni (09453/2007 - C6-0180/2007 - 2006/0260(AVC))

edasi saadetud vastutavale JURI  
komisjonile :  
nõuandvad ITRE  
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ukraina vahelise lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimise kohta (KOM(2007)0190 - C6-0187/2007 - 2007/0069 (CNS))

edasi saadetud vastutavale LIBE  
komisjonile :  
nõuandvad AFET  
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ukraina vahelise tagasivõtulepingu sõlmimise kohta (KOM(2007)0197 - C6-0188/2007 - 2007/0071(CNS))

edasi saadetud vastutavale LIBE  
komisjonile :  
nõuandvad AFET  
komisjonid :

- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 19/2007 ettepanek – III eelarveosa –Komisjon (SEK (2007)0677 - C6-0189/2007 - 2007/2157(GBD))

edasi saadetud vastutavale BUDG  
komisjonile :

- Assigneeringute ümberpaigutamise DEC 21/2007 ettepanek – III eelarveosa –Komisjon (SEK (2007)0679 - C6-0190/2007 - 2007/2158(GBD))

edasi saadetud vastutavale BUDG  
komisjonile :

## 2) parlamendiliikmed:

### 2.1) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Cristiana Muscardini resolutsiooni ettepanek kliimaseadmete ja energiasäästlikkuse kohta (B6-0245/2007)

edasi saadetud vastutavale ITRE  
komisjonile :  
nõuandvad ENVI  
komisjonid :

### 3. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 15/2007 ettepaneku (C6-0149/2007 - SEC(2007)0561).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt 25. juunil 2002. aastal vastu võetud ja ja 13. detsembril 2006. aastal muudetud finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks, välja arvatud järgmised eelarveread ja summad:

Reservid – Punkt 06 02 09 01 Galileo järelevalveasutus – Toetus jaotistele 1 ja 2

Kohustused - 1 751 000

Maksed - 1 751 000

Reservid - Punkt 06 02 09 02 Galileo järelevalveasutus – Toetus jaotisele 3

Kohustused - 75 000

Maksed - 75 000

### 4. Riigihankalepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamine \*\*\*I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankalepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas [KOM(2006)0195 - C6-0141/2006 - 2006/0066(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

Sõna võttis Meglena Kuneva (komisjoni liige).

Jean-Claude Fruteau tutvustas raportit.

Sõna võtsid Hans-Peter Mayer (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Andreas Schwab fraktsiooni PPE-DE nimel, Evelyne Gebhardt fraktsiooni PSE nimel, Alexander Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel, Heide Rühle fraktsiooni Verts/ALE nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marc Tarabella, et märkida vallooni parlamendiliikmete delegatsiooni viibimist külaliste rõdul eesotsas endise Euroopa Parlamendi liikme, parlamendi esimehe José Huppertiga, Petre Popeangă, Malcolm Harbour, Jacques Toubon ja Meglena Kuneva.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.06.2007 protokoll punkt 8.2.

### 5. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (arutelu)

Raport tarbijate usalduse kohta digitaalse keskkonna vastu [2006/2048(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Zuzana Roithová tutvustas raportit.

Sõna võttis Meglena Kuneva (komisjoni liige).

Sõna võtsid David Hammerstein (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Malcolm Harbour fraktsiooni PPE-DE nimel, ja Edit Herczog fraktsiooni PSE nimel.

Sõna võtsid Olle Schmidt fraktsiooni ALDE nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Heide Rühle fraktsiooni Verts/ALE nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, Milan Gaľa, Evelyne Gebhardt ja Marek Aleksander Czarnecki.

## 6. Tervitus

Parlamendi nimel tervitas president Korea Vabariigi Rahvusassamblee delegatsiooni liikmeid ja juhti Lee Sang-Deuki, kes viibisid ametlike külaliste rōdul.

## 7. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (arutelu jätkamine)

Raport tarbijate usalduse kohta digitaalse keskkonna vastu [2006/2048(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Sõna võtsid Zita Pleštinská, Gabriela Crețu, Paul Rūbig, Maria Matsouka, Silvia-Adriana Țicău ja Meglena Kuneva (komisjoni liige).

Sõna võttis Zuzana Roithová (raportöör).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.06.2007 protokollis punkt 8.11.

*(Istung katkestati kell 11.40 ja jätkus kell 12.00.)*

## 8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

### 8.1. MEDA programm ja rahaline toetus Palestiinale - hindamine, rakendamine ja järelvalve (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport MEDA programmi ja rahalise toetuse kohta Palestiinale - hindamine, rakendamine ja järelvalve [2006/2128(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

#### RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2007)0277)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel esitas lõike 38 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu pärast raportööri sõnavõttu, mille eesmärk oli nimetatud muudatusettepaneku täpsustamine;



- Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (raportöör) esitas põhjenduse N kohta suulise muudatusettepaneku jätta välja põhjendus N, mis võeti vastu.

## **8.2. Riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas [KOM(2006)0195 - C6-0141/2006 - 2006/0066(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2007)0278)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0278)

Sõna võttis Hannes Swoboda, kes õnnitles raportööri tema valimise puhul Prantsuse Rahvussamblesse (asepresident ühines õnnitlustega).

## **8.3. Karistusregistrite andmete vahetamine \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu raamotsus, mis käsitleb liikmesriikide karistusregistrite andmete vahetamise liikmesriikidevahelist korraldust ja nende andmete sisu [KOM(2005)0690 - C6-0052/2006 - 2005/0267(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2007)0279)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0279)

## **8.4. Aasia piirkonnastrateegia ja mitmeaastane näidisprogramm (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek, mille esitas arengukomisjon vastavalt kodukorra artiklile 81: Komisjoni otsuse eelnõu, millega luuakse Aasia piirkonnastrateegia dokument aastateks 2007–2013 ja mitmeaastane näidisprogramm (CMT-2007-1122) (B6-0265/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0280)

### **8.5. Andmete kogumise külastus Andaluusia, Valencia ja Madriidi piirkondadesse (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B6-0251/2007

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0281)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Luciana Sbarbati teatas veast lõike 11 itaaliakeelses versioonis.

### **8.6. Relvakaubanduse lepingu suunas (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B6-0249/2007

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0282)

### **8.7. Alaealiste kuritegevus - naiste, perekonna ja ühiskonna roll (hääletus)**

Raport alaealiste kuritegevuse ning naiste, perekonna ja ühiskonna rolli kohta [2007/2011(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0283)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Katerina Batzeli (raportöör) esitas fraktsiooni PSE nimel muudatusettepaneku 7 kohta suulise muudatusettepaneku. Kuna rohkem kui 40 parlamendiliiget oli suulise muudatusettepaneku vastuvõtmise vastu, ei võetud seda vastu.

## **8.8. Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala välispoliitilise mõõtmise strateegia (hääletus)**

Raport vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala välispoliitilise mõõtmise strateegia kohta - Haagi programmi rakendamist käsitlev tegevuskava [2006/2111(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)*

### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0284)

*Hääletust puudutavad sõnavõetud*

- Bogdan Klich (raportöör) enne hääletust;

- Sophia in 't Veld seoses muudatusettepaneku 3 kohta tehtud suulise muudatusettepaneku hääletusega; Sophia in 't Veld esitas seejärel suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu (suuline muudatusettepanek on kehtetu muudatusettepaneku 3 osaliselt väljajätva sisu tõttu).

## **8.9. Rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemist käsitlevat raamotsust puudutavate läbirääkimiste edenemine (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi soovitusel kohta nõukogule rassismi ja ksenofoobia vastu võitlemist käsitlevat raamotsust puudutavate läbirääkimiste edenemise kohta [2007/2067(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Martine Roure (A6-0151/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)*

### **SOOVITUSE ETTEPANEK**

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0285)

## **8.10. Euroopa ühise varjupaigasüsteemi otsustusprotsessi kvaliteet (hääletus)**

Raport varjupaigapoliitika kohta: praktiline koostöö, Euroopa ühise varjupaigasüsteemi otsustusprotsessi kvaliteet [2006/2184(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)*

### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0286)

## 8.11. Tarbijate usaldus digitaalse keskkonna vastu (hääletus)

Raport tarbijate usalduse kohta digitaalse keskkonna vastu [2006/2048(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0287)

o  
o o o

Sõna võttis Thijs Berman, kes soovis vastust kirjale, mille ta saatis koos teistega presidendile 31. jaanuaril 2007 eesmärgiga korraldada Vene ajakirjaniku Anna Politkovskaja mälestuseks aastakonverents (asepresident vastas talle, et tema taotlus edastatakse parlamendi presidendile).

## 9. Selgitused hääletuse kohta

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

Raport: Katerina Batzeli - A6-0212/2007: Miroslav Mikolášik, Frank Vanhecke

Raport: Bogdan Klich - A6-0223/2007: Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Frank Vanhecke

Raport: Martine Roure - A6-0151/2007: Philip Claeys

Raport: Hubert Pirker - A6-0182/2007: Zita Pleštinšká, Frank Vanhecke

Andmete kogumise külastus Andaluusia, Valencia ja Madriidi piirkondadesse (B6-0251/2007):  
Richard Seeber

## 10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

## 11. Nõukogu ühiste seisukohtade teatavakstegemine

Vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1 teatas asepresident, et on nõukogult saanud järgmise ühise seisukoha koos selle vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu 13. juuni 2007. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 üldprogrammi "Põhiõigused ja õigusasjad" raames eriprogramm "Tsiviilõigus" (08699/2/2007 - C6-0179/2007 - 2005/0040(COD)) edasi saadetud vastutavale komisjonile: LIBE

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab homme, 22.06.2007.

## 12. Osaistungjärkude ajakava

Asepresident tuletas meelde 27.6.2007 täiskogu istungit Brüsselis kell 15.00.

*(Istung katkestati kell 13.05 ja jätkus kell 15.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS  
asepresident

## 13. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

## 14. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

*(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 19.06.2007 protokoll punkt 3.)*

### 14.1. Kuuba

Resolutsiooni ettepanekud B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 ja B6-0263/2007

Laima Liucija Andrikiene, Marcin Libicki, Raül Romeva i Rueda ja Marco Cappato tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Michael Gahler fraktsiooni PPE-DE nimel, Manuel Medina Ortega fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Daniel Hannan, Pedro Guerreiro, Zuzana Roithová ja László Kovács (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.06.2007 protokoll punkt 15.1.

### 14.2. Inimõigused Eetioopias

Resolutsiooni ettepanekud B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 ja B6-0259/2007

Carl Schlyter, Marco Cappato, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ana Maria Gomes ja Bernd Posselt tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Tadeusz Zwiefka fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, John Attard-Montalto ja László Kovács (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.06.2007 protokoll punkt 15.2.

### **14.3. Aung San Suu Kyi olukord Birmas/ Myanmaris**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 ja B6-0262/2007

Marios Matsakis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Marc Tarabella, Charles Tannock ja Raül Romeva i Rueda tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid James Nicholson fraktsiooni PPE-DE nimel, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fraktsiooni PSE nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, ja László Kovács (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 21.06.2007 protokoll punkt 15.3.

## **15. Hääletused**

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

### **15.1. Kuuba (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 ja B6-0263/2007

*(Antud hääle enamuse)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0250/2007

(asendades B6-0250/2007, B6-0260/2007 ja B6-0261/2007),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová ja Jana Hybášková fraktsiooni PPE-DE nimel,
- Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Johan Van Hecke ja Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel,
- Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (*P6\_TA(2007)0288*)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0263/2007 muutus kehtetuks.)

*Sõnavõttud hääletuse kohta:*

- Marco Cappato esitas kaks suulist muudatusettepanekut lisada vastavalt uus põhjendus pärast põhjendust I ja uus lõige pärast lõiget 15, mis võeti vastu.

## 15.2. Inimõigused Etioopias (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 ja B6-0259/2007

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0246/2007

(asendades B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 ja B6-0259/2007),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt ja Eija-Riitta Korhola fraktsiooni PPE-DE nimel,
- Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti ja Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel,
- Marco Cappato, Marios Matsakis, Johan Van Hecke, Fiona Hall, Anneli Jäätteenmäki ja Marco Pannella fraktsiooni ALDE nimel,
- Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel,
- Margrete Auken ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,
- Luisa Morgantini ja Feleknas Uca fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6\_TA(2007)0289*)

## 15.3. Aung San Suu Kyi olukord Birmas/ Myanmaris (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 ja B6-0262/2007

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0248/2007

(asendades B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 ja B6-0262/2007):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

- Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, James Nicholson, Bernd Posselt, Thomas Mann, Eija-Riitta Korhola ja Nirj Deva fraktsiooni PPE-DE nimel,
- Glenys Kinnock, Marc Tarabella ja Lidia Joanna Geringer de Oedenberg fraktsiooni PSE nimel,
- Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Jules Maaten, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Lydie Polfer ja Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel
- Gintaras Didžiokas fraktsiooni UEN nimel,
- Frithjof Schmidt ja Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,
- Vittorio Agnoletto ja Umberto Guidoni fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (*P6\_TA(2007)0290*)

## 16. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektronilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Marco Cappato märkis, et tehnilistel põhjustel ei saanud ta osaleda järgmisel hääletusel:

RC-B6-0250/2007 - Kuuba

## 17. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni ALDE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

Delegatsioon Šveitsi, Islandi ja Norraga suhtlemiseks ning Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) parlamentaarses ühiskomisjonis: Jolanta Dičkutė asemel Bilyana Ilieva Raeva

Delegatsioon Lõuna-Aasia riikidega suhtlemiseks: Mariela Velichkova Baeva

Delegatsioon ELi-Türgi parlamentaarses ühiskomisjonis: Metin Kazak

Delegatsioon Hiina Rahvavabariigiga suhtlemiseks: Vladko Todorov Panayotov

Delegatsioon Mašriki riikidega suhtlemiseks: Jolanta Dičkutė

Delegatsioon Pärsia lahe äärsete riikidega suhtlemiseks: Gheorghe Vergil Şerbu

## 18. Teatud dokumente puudutavad otsused

### Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

ENVI komisjon

- Rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitlev ühenduse statistika (COM(2007)0046 - C6-0062/2007 - 2007/0020(COD))

kaasatud komisjonid ENVI, EMPL

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 22.05.2007)

- Sõiduautode ja väikeste tarbesõidukite süsinikdioksiidiheidete vähendamist käsitlev ühenduse strateegia (2007/2119(INI))

(nõuandvad komisjonid: ECON, IMCO, TRAN)

kaasatud komisjonid ENVI, ITRE

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 22.05.2007)

ITRE komisjon

- CARS 21: konkurentsivõimelise mootorsõidukitööstuse reguleeriv raamistik (2007/2120(INI))

(nõuandvad komisjonid: EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)

kaasatud komisjonid ITRE, ENVI



(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

### **Saatmine parlamendi komisjonidesse**

ENVI komisjon

- Huvirühmade esindajate (lobistide) tegevusraamistiku väljatöötamine Euroopa Liidu institutsioonides (2007/2115(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFCO

nõuandvad komisjonid: PETI, ENVI, JURI, ECON, CONT, LIBE

- Säästev põllumajandus ja biogaas: ELi õigusaktide läbivaatamise vajadus (2007/2107(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AGRI

nõuandvad komisjonid: ENVI, ITRE

FEMM komisjon

- Täiskasvanuharidus: Kunagi ei ole hilja õppida (2007/2114(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: CULT

nõuandvad komisjonid: FEMM, EMPL

JURI komisjon

- Tööõiguse ajakohastamine 21. sajandi sõlmküsimuste lahendamisel (2007/2023(INI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

nõuandvad komisjonid: FEMM, ITRE, JURI, ECON, IMCO

### **Vastavalt kodukorra artiklile 202 tehtud otsus koostada raport**

AFCO komisjon

- Kodukorra artikli 173 (istungi stenogramm) muutmine (2007/2137(REG))

- Raport kodukorra muutmise kohta esimeeste konverentsi koosseisu osas (artikkel 23) (2007/2066 (REG))

- Petitsioonide menetlemist käsitlevate kodukorra sätete läbivaatamine (2006/2209(REG))

### **Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks(kodukorra artikkel 45)**

CONT komisjon

- Läbipaistvus finantsküsimustes (2007/2141(INI))

(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

## CULT komisjon

- Interaktiivsete digitaaltelevisiooniteenuste koostalitlusvõime (2007/2152(INI))  
(nõuandvad komisjonid: ITRE, IMCO)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- Euroopa kultuuritööstused (2007/2153(INI))  
(nõuandvad komisjonid: FEMM, ITRE)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

## DEVE komisjon

- ELi arengukoostööpoliitika väljakutse uute liikmesriikide jaoks (2007/2140(INI))  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud Programming Implementation of the 10th European Development Fund (2007/2138(INI))  
(nõuandvad komisjonid: AFET, BUDG)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- Euroopa Liit ja humanitaarabi (2007/2139(INI))  
(nõuandvad komisjonid: AFET, BUDG)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

## ECON komisjon

- 2007. aasta aruanne euroala kohta (2007/2143(INI))  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- Piiriülene maksustamine kahjumi korral (2007/2144(INI))  
(nõuandvad komisjonid: JURI, IMCO)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- EKP 2006. aasta aruanne (2007/2142(INI))  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

## EMPL komisjon

- Ühenduse töötervishoiu ja tööohutuse strateegia aastateks 2007–2012 (2007/2146(INI))  
(nõuandvad komisjonid: FEMM, ENVI, ITRE)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

## REGI komisjon

- Neljas aruanne ühtekuuluvuse kohta (2007/2148(INI))  
(nõuandvad komisjonid: FEMM, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- Programmi PEACE hindamine ja tulevikustrateegiad (2007/2150(INI))  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- Maaväriinate piirkondlik mõju (2007/2151(INI))  
(nõuandvad komisjonid: CULT)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

- dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud The role of volunteering in contributing to economic and social cohesion (2007/2149(INI))  
(nõuandvad komisjonid: CULT)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

TRAN komisjon

- dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud Sustainable European transport policy, taking into account European energy and environment policies (2007/2147(INI))  
(nõuandvad komisjonid: ENVI, ITRE)  
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 14.06.2007)

### **Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikli 192 lõige 6)**

PETI komisjon

- Raport petitsioonikomisjoni arutelude kohta aastal 2006 (2007/2132(INI))

### **Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikli 195 lõige 2)**

PETI komisjon

- Raport ombudsmani 2006. aasta aruande kohta (2007/2131(INI))

## **19. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)**

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi nr	Autor	Allkirju
31/2007	Andreas Mølzer	15
32/2007	Elizabeth Lynne	100

33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	23
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	25
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raúl Romeva i Rueda	300
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	36
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	174
38/2007	Cristian Stănescu	6
39/2007	Věra Flasarová	29
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	173
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	54
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknaš Uca	89
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	116
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	236
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	171
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	44
47/2007	Georgs Andrejevs	67
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	40
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	12
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	83
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	73
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	248
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	57
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	237
55/2007	Jacky Henin	20
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	20
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	22
58/2007	Benoît Hamon	7
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	39
60/2007	Riccardo Ventre	2

61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen, Károly Ferenc Szabó	41
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	77
63/2007	Andreas Mølzer	5
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta, Angelilli Anna Záborská	40

## 20. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

## 21. Järgmiste istungite ajakava

Järgmine istung toimub 27.06.2007.

## 22. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.10.

Harald Rømer  
peasekretär

Hans-Gert Pöttering  
president



## KOHALOLIJATE NIMEKIRI

21.6.2007

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lohideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo,

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pe̋k, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka